Ն՝ 9366 16 ՄԱՅԻՍ 25/7 ՅՈՒՆԻՍ ՉԱՐՇԷՆՊԻՀ 25 ՄԱՅԻՍ 1332 32ԻՆԱՅ ՄԷՆԷ

جريدهٔ شرقيه

(تاريخ تاسيسى ١٢٩٣)

ՀԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՉԷ

ԵԷՎՄԻ ՍԻՅԱՍԻ ԿԱԶԷԹԱ

Թարիխը թէվսիսի 1877

صاحب امتياز اغوب جوملك

مؤسسى ديكران جوملك

بك اوغلنده كوچك بارمق قپوده ابيل

سوقاغنده ١٣ نومرولى دره‌ى مخصوصه‌سنده

ԱԱՀԻՊԻ ԻՄԹԻԶԱՉ Վ. ՄԻՒՏԻՊԻ

ՏԱՎԱ ՎԷՔԻԼ Ի

ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Միւհասիպի : ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Պէյօղլրնցա Ֆիւշիւֆ Բարմաղ Գաբուտա

Իպլի սոգաղրնցա Նո. 13

20 ԲԱՐԱ

ԱՅԽԾԹԱԿ ՄԷՃԼԻՍԻՆՏԷ

ՊԷԹՄԱՆ - ՀՕԼՎԷԿԻՆ ՄՈՒՀԻՄ ՊԻՐ ՆՈՒԹԳԸ

Բայնչթակ մէճլիսինին յունիս 5 նիստանանա պաշ վէքիլ Մ. ոը Պէթման Հոլվէկ, պիւտճէնին իւշիւնճի գլխաւոր մինիսթրէթիյլէ պիր նուԹգ օղլմիշ տիր։ Պաշ վէքիլ, նուԹգընա մէջլիսի իսիլէն վերկիլերին մէճմուտ գոպուլ վէ թասդիգինատէն սոնրա հիւքիւմէթ նամընա թէշէբբիւրպուլընաբզաան սոնրա չու հօրտա տարէի լիման էյլէմիշ տիր. «Կէչէն Ցընտա նանի պունատան թէմամ ալմը այ էվվէլ ազաը սուրնա տարէ պուլընաբզրմբզը վազիյէթը առիյէմիզ միւսթէնիսէն իլա տէգիա գոպուշ պէյան էյլէմիշտիր։ Վազիյէթին քէմաֆիիւսատպզ պիզիմ լէհիմիզա թէպէտտիւլ վէ ինքիշաֆ իթիմէքսէ տէվամ էյլէսի. (չիտանէթլի ալգիշլար)։ Էնճիմլի Կիւթիւլամարատաքի Ինկիլիզ օրտուսը թէսլիմ օլաը։ Ֆրանսըզլար, Վէրտէօն էօնէլերինատէ միւահիշ հէգիմէթլէրէ վէ զայիֆա տիւշար իսիլտիլէր։ Ռուսլարըն մարտ զարֆընատաքի թէարրուզը հէգիմէթ վէ մաղլուպիյէթլէ նէթիճէլէնտի։ Միւթէքէիզիմիզ Ավսթրիա-Մաճար օրտուլարը, Իթալիայա զարշը բէք միւահիշ հարաքէատը թէարրուզիյէտ կիրիշտիլէր։ Սէլանիկ էօնէլերինատէքի խութուբմըզ թագվիյէ իսիլտի։ Վէ պու սոն կիւնլէրատ տախի ասնանմամըզ, Եուրլանտ զուրպինատէքի մուհարէպէի պահրիյէտ բէք բարլաղ պիր մուզաֆֆէրիյէթը ազիմէյ նայիլ օլաը. (չիտանէթլի ալգիշլար)։

«Չէթ կէօրիւլիկի վէճէլ վազիյէթը հարպիյէ եէնի թէհավվիւլաթ արզ իթմէքսէ տիր։ Պունընա պէրապէր տիւշմէնլէրիմիզ, հազիրդաթ զարշըսընատա էլան կէզ եումմաղատա լարար իտիյօրլար։ Պու անվալ վէ շէրայիթ գարշըսընատա պիզիմ իշիւն զաթի մուզաֆֆէրիյէթի ինրաղ իտինճէյէ գատար հարպա տէվամատան պաշգա պիր չարէ գալմազ։ Պիզ, պու խաթթը հարաքէթի իթթիխազ իտէճէկիզ վէ պու հօլը թատզիզ իթմէք էմէլինատէյիզ. (չիտէթլի ալգիշլար)։

Սուլէյն ագաընը թէէմին իտէպիլմէք իշիւն էլիմիզատէն կէլէնի հաբարըմըզ հալատ տիւշմէնլէրիմիզ թարաֆընատան չէթմ վէ հագարէթլէ մուգապէլէ կէօրտիւք։ Պինատէն ալէյհ սուլհ մէսէլէսինին թարաֆըմըզատան մէվզուը պահս իտիլմէսի՝ էնինատէն թարաֆըմըզատան իպթիտար իտիլէճէյ սուլհ միւզաքէրատթընը չիմտիլիք ֆատէ եէրինէ զարար թէվլիտ իթմէսի մուհագզագ ատը. (քէք ալեա սէսլերի։ Ինկիլիզ բիճալըհիւքիւմէթի իլէ տահա պազը քիմսէլէր, սիյասի վէ տիկէր նէվ թէշէպպիւսաթ իլէ միլլէթիմիզին զուվվէվի մուհարիպանէսինի ազամէթէ օղրաթմազա թատատտի իթտիլեր։ Ֆազաթ էֆէնտիլէր, պու թարը հարաքէթլերիյլէ բէք կիւլիւնճ խայալլար արզաընատան զօշմազատա ատըրլար։ Պունլար, քէնտի քէնտիլերինի ալատթմազ հավէսինէ զաբըլմամըշ օլտուգ զիյատէ վազգի օլտրգրմ ամալը խատիմանէսինէ բաղմէն պու հիւքիւմէթլէ հիւանի միւնասէպաթ իտամէսինէ վէ պէօյլէճէ Ֆրանսա վէ Ռուսիատաքի ճիտալճու ֆիրդալարին ամալ վէ ինթիրասաթընա հայիլ օլմազա չալըշըրմ. պու եօլատա հարէքէթ պէնիմ իշիւն զարուրի իսի. Ինկիլթերրա նէզարինատէ պու զապիլ թէշէպպիւսլէրատէ պուլընտըրզրմատան վէ եա թէշէպպիւսաթընին միւնթիճի մուվաֆֆագիյէթ օլամամասընատան սոլայը սալամանճուզ օլմայօրրմ. իբի սէնէյէ եազը պիր զէմանատան պէրի տէվամ իտէն պու պատիրէնին թէվլիտ էյլէտիկի ալամ վէ ֆէճատիյէ չահիտ օլտրգլարը հալատ հարպատան էվվէլ եաբարզրմ պու թէշէպպիւսլէրի պիր ճինայէթ սուրէթինատէ թէշլապզը իսէնլէր՝ հազգրմատա սէրա իթարիքլէրի իթհամլարա հուզուրը Իլահիտէ ճէվապ վերմէկէ հազրրլանատունլար։ (Պաշ վէքիլին պու սէօզլէրի իւզէրինէ պիւթիւն Բայնչթակ ազասընը տէրին պիր թէսիր վէ խէյլէճան իսթիլա իթմիշ տիր.) Պէն հազգրմատա սատրը օլաճազ հիւքմէ սիւքիւն վէ իթիֆալ իլէ ինթիզար իսիյօրրմ (չիտանէթլի ալգիշլար)։

«Մա մաճիսի Ինկիլթերրա իլէ թէսիսի իթթիլաֆ վէ մուգարէնէթ իշիւն իճրա զըլընան պու թէշէպպիւսլէրին սէֆիրպէրլիքլէ ասլա ալազասը հոգ ատը. եօգարըտա Պաշ էյլէսիկիմ հիճվամիզ բիսալէյի թէրթիպ իտէն նազրը՝ սէֆիրպէրլիկէ թէգատիւմ իտէն իւչ կիւն զարֆընատա քէմալը հարարէթ վէ սամիմիյէթլէ Ավսթրիա իլէ Ռուսիա արասընատաքի ինթիրաֆընը, թէտվիյէսինէ չալըշտրզրմբզը, վէ պիւթիւն գաշպիյէ մէլլէթինէ սուլհ վէ միւսալէմէթի թէէմին իթմէք էմէլինատէ պուլընան իմբէրաթոր հազրէթլէրինին պու խուսուսատա Ռուս Զարը իլէ պիզզաթ մուխտպերաթը թէլէկրաֆիյէյէ կիրիշտիկինի պիլմէյօր մը։ Պու զաթ՝ սէֆիրպէրլիկիմիզի իւչ կիւն էվվէլ իճրա իթմէքլէ մէհուլիյէթը հարպը կիւքլէնմիշ օլաճաղրմբզա վազգի սէյիր մի՞ տիր. պիզիմ պու հարէքէթիմիզ մուգապիլ Ռուսիա՝ բէսմէն վերտիկի վատարա բաղմէն, միւսայիտ պիր ճէրէյան ալմազ իւզրէ պուլընան միւզաքէրաթ էնատընատա սէֆիրպէրլիկէ պաշլամըշ վէ պու սուրէթլէ պու զանը հաբպէն մէսուլիյէթինի իւզէրինէ ալմըշ տրր. հագայիզը Թարիխիյէյի պու սուրէթլէ թահրիֆ վէ թաղիր իսէն պու ատամ՝ հուզուրը մանքէմէտ պէնիմ զարշըմա չըգապիլէճէկինի իստատա իտիյօր. մաքէլէր աշաղը. (զայէթ չիտէթլի ալգիշլար)։»

Մ. ոը Պէթման Հոլվէկ պատէհու սէօզինէ տէվամ իտէրէք տէմիշ տիր քի, «էֆէնտիլեր, նուԹգընա նիհայէթ վերմէզատէն էվվէլ չուտը ատա իլավէ իտէճէկիմ. Տիւշմէնլէրիմիզ, հարաքէթլերինատէ նիհայէթեգատատ կիմմէք իսթէյօրլար։ Պիզ նէ էօրիւմատէն, նէ տէ պիզի աճընգատան էօլտիւրմէք իշիւն տիւշմէնլէրիմիզին կէօնտէրմէք ֆիքրինատէ պուլընտրզլարը չէյթանլարատան ասլա զորգմայրզ։ Վէրտէօն էօնիւնատէ հարպիտէն, Հինտէնպուրկընգօմանատասը ալթընատա զահրամանլըգլար կէօնթէրէն ատքէրլեր, խային Ինկիլիզլերէ հատտինի պիլտիրէն ճէսուր պահրիյէ-

լիւլեր, Եւրոպէ պիր նէպլէ մէնասուպ սրբլար քի, պու նէպլ հեր տիւրլիւ մահրումիյէթլէրէ գաթլանմադա մուգթէտիր տիր։ Մէմլէքէթիմիզէ մահրումիյէթլէրին մէվճուտ պուլունմաղը էնէնէպիլերին հուզուրլանմա տա տիւքիւն վէ իթիֆալ իլէ պէյան էյլերիմ։ Մա մաֆիհի պու մահրումիյէթլէրին քեաֆիֆէտինէ թէհամմիւլ իսթէմէկիզ։ Պու խուսուսաաքի միճատէլէմիզէ տաքիր կիւնաէն կիւնէ թէրաղզը իթմէքտէյիզ։ (պրավո սէտալարը)։ Ճէնապը Հազգ էյի պիր մահսուլ իարաք իթմէրիյոր։ Ալէմանիանին մուշքիլաթը իգթիսատիյէսի հազրնտա տիւշմէնլերին եաքարգլարը հիսապլար, քէնարլերի իչին խուսուսնտան պաշգա պիր նէթիճէ թէվլիա իթմէյէճէք տիր։ կէնճ ուսանմամըզ, յունտիին պիրինտէ պէօյիւք պիր մուգաֆիֆերիյէթ գազանմըշ վէ պու սուրէթլէ տիւշմէնլերիմիզին եաքարգլարը տիկեր պիր հիսապը տաքի պէօյիւք էրգամ իլէ թասնիհ իթմիշ տիր։ Պու մուգաֆիֆերիյէթ իլէ Ինգիլթէրրանին հէնուզ մազլուպ օլմատըղընը պիլիյորուզ։ Մահէգա պու մուգաֆիֆերիյէթ իսթիզգալիմիզ իչին պիր պերաէթը իսթիհզալ տըր։ Էյլէ պիր իսթիզալ քի, պունտա Ալէմանիա, հէմ քէնտիսի, հէմ տիկեր միլլէթլեր իչին պիր սերպէսթիի թամ վէ տաքիմ իհրաղը վէ հալը հազըրտա Ինգիլթէրրանին հաքիմիյէթը միհնասրբէսիյէ մէսաուա պուլունան թուրուզը պահրիյէնին քիւչատը իչին միճատէլէյէ վէ հարպա մէճպուր պուլունրյոր։ Իշթէ յունտիին 1ինտէ տոնանմամըզը թէվէճճիհ իթտիկի ալիմուն ֆիմա վէ վատարլա մէմզուճ զուիթը իսթիզալ պու տըր։»

Գաչ վէքիլին պու սոն սէօզլէրի մէնտա վէ միւքէրրէր ալդըշարլա գարշըլանմըշ տըր։ Դ.

ՀԱՅՊԷ ՈՒՄՈՒՄԻ

ԹԷՊԼԻՂԸ ՐԷՍՄԻ

Մայիս 24 բարիխիյի գաբարկեահը ուսումիտեն քեպլիպ օլընմրբ՝ տբ.

1.— Իրաղ ճէպհէսինտէ թէպնատիլ եոգ տըր։

2.—Գաֆզաս ճէպհէսինտէ սաղ վէ սոլ ճէնահ մանթրզալարընտա մուհիմ հատիսէ կէչմիշ տիր։ Մէրքէզտէ տիւշմէն գրթասը եէնիտէն պիր գաչ մէվզընտան չըգարըլարագ Շարդա տիրիլսի։ պիր մաքինալը թիւֆէնկ իլէ պիր մըգտար տիրան վէ 200 զատար բիյասէ ճէպհանէ ռանտըրը իղթինամ օլընտը։

3.— Տիւշմէնին պիր մանիթէօրի ֆէսսթէն առատը զարպընտա սահիլսէ պիր քէօյի պօմպարտըման իթտի, 2 խանէյի զըսմէն թախրիպ իթտի։ պու ճիվարտա ուչան պիր տիւշմէն թայեարէսի ախթէշլերիմիզէ տէֆ իտիլտի։

4.—Տիկեր ճէպհելերտէ մուհիմմ խապեր եոգ տըր։ Մ.

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

ԱՎՍԹՐԻԱ տէֆիրի Մարքի Բալլավիչնի կէլէճէք հաֆթա զըսա պիր մէկզուռնիյէթլէ Վիէննայա կիտէճէք տիր։ Սէֆարէթիանէ եարըն Եէնիքէօյնէքի եապըլըգ պինայա նադլ օլընաճագ տըր։ Օ. Լ.

ՍԹԱՆՊՈԼ. Վիլայէթինտէն իսթիմլաք օլընան Կիւլպէնկեան խանընին ալաֆը։ յունիս 22ինէն իթիբարէն հիւքիւմէթճէ իշղալ օլընաճաղը իլան օլընմըշ տըր։ Օ. Լ.

ՇԱՄՏԱՆ հարաքէթինտէն էվվէլ ճէմալ բաշանընն թարլալարընտա չալըշմագ իւզրէ 10՝00 ասքէրէ մէկզուսնիյէթ վէրտիկնի «Մուգթէպիս» եազըյոր։ Պունդն 5000ի Հորանա, 3000ի Համայա, 2000ի մուխթէլիֆ մահալլերէ կէթմիշլեր տիր։ Ճէմալ բաշա պու մըգտար քեաֆի կէլմէզտէ տիկերլերինին աէ կէոնտէրիլմէսինի էմր իթմիշ տիր։ Հ.

ՊՈՒԼԿԱՐ սէֆարէթի մասլահաթկիւզարը Մ. Գոլաշէֆ բէֆաղաթընտա սէֆարէթի պաշ թէրճէմանը պուլունմըզը հալտէ տիւն սէրայը Հիւմայունա ազիմէթլէ հուզուրը Բասիշահիյէ զապտլ պուլրուսմրշ տըր։

ԵՈՒՆԱՆ սէֆիրի տիւն Ավսթրիա սէֆիրի Մարքի Բալլավիչնի ճէնապլերինի զիյարէթ իտէրէք պիր միւտէթ միւլագաթ իթմիշ տիր։

ՊԱՆԳԼՈԹԼԱՐ. 20-վէ 5 զրշ.լըգ պանկնօթլար եազտըրմըզ վէճճիլ տիւնտէն իթիբարէն բիյացայա չրզարըլմրշ տըր։

ԹՐԱՄՎԱՅ ՇԻՐՔԷԹԻՆԻՆ ԱՊՕՆՐՄԱՆ ՊԻԼԷԹԼԷՐԻ.— Տէրսաատէթ Թրամվայ շիրքէթի ախիրէն պէշ վէ կիրմի զրշ.լըգ ապօնրման ալէֆթէրլերի իհտաս իթմիշ տիր։ Պէշ վէ կիրմի զրշ.լըգ ալէֆթէրլերտէ իւչ ատէտ 20 բարալըգ, իքի ատէտ 30 բարալըգ վէ իքի ատէտ 40 բարալըգ պիլէթ մէվճուտ տըր։ 20 զրշ.լըգ ալէֆթէրլերտէ իսէ 10 ատէտ 20 բարալըգ, 8 ատէտ 30 բարալըգ, 9 ատէտ 40 բարալըգ, քի ճէման 20 զրշ.լըգ պիլէթ մէվճուտ տըր։ Պինաէն ալէյն թրամվայլարտա էվրագը նագտիյէ թէպտիլի միւմքին օլամայաճաղընտան, մահէզա էհալիի միւհթէրէմմէյէ պիր սուհուլէթ օլմագ իւզրէ իչպու գարնէլէր իհտաս վէ պու սուրէթլէ վալօնլարտա աղչէ թէպտիլի իլէ օղրաչըլմամասընին թէէմին իտիլմիշ օլըզը իլան օլունը։

ՊԻՐ ՍԱԽԹԷԲԵԱՐ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ.— Գայազիտաէ մալիյէ նէզարէթի գարշըսընտա սարրաֆ Եաէֆ, Զիյա Մօլա զատէ Վէհպի, Մայոր Հիլմի, Սիւլէյման, Մէմտուհ, Թիւֆիհնճի Իսմայիլ վէ Վէհպինին խրատմէթճիսի Ա. ԼԷքանարօս նամ ջախալարտան միւրէքքէպ պիր կոմբ, Տախիլիյէ նազարը վէ Մալիյէ նազարը վէքիլի Թալեաթ պէյ էֆէնտի հազրէթլերինին իմզալարընը թապիտ իթմէք սուրէթիյլէ մաաշ գուրբանլարընը տաիրէի սիտէսինէ հէվալէ իթմէքտէ օլըզղլարը անլաշըլմասը իւզէրինէ ճիւմլէսի պիրտէն սէրատէթ օլընարագ, օղլապտէքի էվրագը թանդիգիյէ իլէ մանէն Տէրսաատէթ Պիտայէթ Միւտատի ումումիլիկինէ իզամ զըլընարզլարը միւսթախպէր տիր։ Պու ճիւրաթքեար չահսալարընն պէրտի իպրէթ քեք աղըր ճէզալարա չարբարբրլաճաղը չիւպհէսիզ տիր։

ԹԻՊԵՏՏԻՎԱԹՔ ՀԱՎԱՏԻՑԷ

Հավա եապես խաֆիֆ պուլութը օլուպ, բիւզկիար չըմալ իլէ չըմալը չարդի պէյնինտէ վէճան իտէճէք տիր։

ادر. ـؤل اغوب وارژانیان

Միւս. մէսուլ: ՅԱՀՈՐ Վ.ԱՐԺԱՊԵՏՅԱՆ

ՀԱՐՊԻՑԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆԷՆ.— Սաա գոսթիգ իհթիյաճ վար տըր։ վէրէպիլէճէքլերին, հէր կիւն չիմէնթո գոնբլմագ իւզրէ 10000 ատէտ պոշ եէնի վէ միւսթասմէլ չիմէնթո չուվալընա տա իհթիյաճ վար տըր, իթիայա թալիպ օլանլարը մահր հալը բումինին 26 նճը բէնճէնպիհ կիւնինէ գատար վէ 100 պին չիֆթ մանմուգընը պէհէր չիֆթի 17,5 զրշ. Ֆիյաթլա թալիպի իւզէրինտէ օլարգընտան թէնզիլաթլա իթիայա թալիպ օլանլարընն նումունէլերի կէօրմէք իւզրէ հէր կիւն, միւնագասայա իշթիրաք իտէճէքլերին չէհրը հալը 26 նճը բէնճէնպիհ կիւնի եիւզտէ 10 թէէմինաթլարընը միւսթասրպէն Էվվազիմաթը Ումումիյէ սահրէսի միւզայաաթ գոմիսիօնընա միւրաճաաթլարը։ 3—2

§ Սիրքէճիտէ մէվճուտ-վէ ճիհէթը ասքէրիյէյէ այիտ պուլունան տէյիրմէն թաշլարը պիլմիւզայէտէ թալիպինէ ֆիրուխթ իտիլէճէք տիր։ Թալիպ օլանլարընն թէէմինաթլարընը միւսթասրպէն մահր հալը բումինին 26նճը բէնճէնպիհ կիւնի Էվվազիմաթը ումումիյէ սահրէսի միզայաթ գոմիսիօնընա միւրաճաաթ էյլէմէլերի։

ՍԿԻԻՏԱՐ ՍԱՆՃ. ՄՈՒՀԱՍԷՊՃԻԼԻԿԻՆԷՆ.—25000 զրշ. պէտէլէ թալիպի Լօնտէսինտէ պուլունան Պէյզոզատա Տրէսէքի զարիյէսինտէ քեային Ահմէտ ազատան մահիլ 200 տէօնիմ թարլա վէ չալըլըզընն էյամը թաթիլ՝ միւսթէսնա օլմագ չարթըյլա 15 կիւն սոնրա Ինգիլի պաթիյէսի իճրա զըլընմագ իւզրէ 16 մայիս 332 թարիխինէն իթիբարէն զարարտասէսի քէշիտէ օլընաբզընտան, զամանա իշթիրա իթմէք իսթէյէնլերին միւսաէթը մուայէնէսի զարֆընտա Պէյզոզ մալ միւտիրլիկինէ միւրաճաաթլարը։

§ Սէլամըզ Մալիյէ շիւպէսինէ մէրզութ օլան Ալթունիզատէ, Իյճատիյէ, Պուլկուրլը, Գըսըզը, Իւմրանիյէ մահալլաթը պու քէրրէ միճատէտէն թէշքիլ օլընան Պաղլար Պաշը շիւպէսինէ բաաթ իտիլմիշ տիր. Պաղլար Պաշընտա շիւպէ իթթիհաղ օլընան 8 նօ.լը մահալէտ մէէմուրինին չէհրը հալին 26 նճը կիւնինտէն, իթիպարէն վաղիֆէյէ իպթիտար էյլէմէսի մուգարրէր օլարդը միւքելլէֆիյնճէ մալիւմ օլմագ իւզրէ իլան օլունը։

§ Էմլաքը Էմիրիյէտէն Եաղճրգ դարիյէսինտէ քեային իարաղ քէօշկին էնդազը ֆիրուխթ իտիլմէք իւզրէ հազիրան 332 զայէսինէ գատար միւզայէտէյէ զոնբլարզընտան, իշթիրա իթմէք իսթէյէնլերին Գարթալ մալ միւտիրլիկինէ միւրաճաաթլարը։

ՇԷՀՐ ԷՄԱՆԷԹԻՆԷՆ.— Էմրաղը սարիյէ ազր ամլիյաթընտա իսթիհսամ իտիլմէք իւզրէ Սրհհիյէ միւտիրիյէթը ումումիյէսինտէն ինթիհապ իտիլն թապիպ, աշրճը, ճէբրան, զապիտիյէլերին վէ իտսթա պաղճբրաբրն մահր հալը 26նճը բէնճէնպիհ կիւնի սապահ սաաթ 9ում պէհէմէնալ Շէհր Էմանէթի հէյէթը սրհհիյէսինտէ իսպաթը վիճուտ էյլէմէլերի Իլան օլունը։

ՍՈՒԼԹԱՆ ԱՀՄԷՏ ՅՈՒԼՀ ՄԱՀԹԷՄԻՍԻՆԷՆ.—Թախմինէն 260 իլա 300 զրյէ էրմէնիճէ հրուֆաթ, 62 ատէտ պէօյիւք վէ քիչիք հրուֆաթ զացասը, 11 ատէտ եապը վաղընա մախսուս կալէ, պիր ատէտ քէօհնէ մատա, 3 ճիլա նասիհնալ նամ Ֆրանսըզճա լուղէթ քիթապը, 1 ճիլա նասիհնալ նամ Ֆրանսըզճա լուղէթ քիթապը, պիր ատէտ սանտալիա, սօլաղ, խուրտավաթ վէ սայիրէ։

Պիր ատէնին թէէմինի իսթիֆասը զրմիրնտա մահճուզ վէ պալատէ միւֆրեասթը մուհարրէր էշկա իչպու մայիսին 28ինճի ճումատա էրթէսի կիւնի վատաթի սաաթ 11ում Պապը Ալի ճիվարընտա Նալը Մէսճիտ մահալլէսին-ատէ 49 նօ.լը մահալատէ մէէմուրը հուզուրընտա պիլմիւզայէտէ ֆիրուխթ ալընաճաղընտան, թալիպ օլանլարը եէվմ վէ վագթը մէզքիւրատէ մահալլէ ֆիրուխթա կէլմէլերի իլան օլունը։

ՏՈՒՅՈՒՆԷ ՈՒՄՈՒՄԻԹԷՆԷՆ.— Թարզիթինին վատէսի 1 14 էյլուլ 191 թարիխինէ հուլուլ իտուպ 1/15 էյլուլ 1916 թարիխինէ գատար պէտէ իսթիֆա իտիլմէյէն 14 նօ.լը սուլթանի միւպէտասէլէի մէվկիտէի Օսմանլի զուբօնընը ֆի 28 մահարրէմ 129 (6-20 քանուն էվվէլ սէնէ 1881) թարիխի նիզամնամէսի Հիւմայունա մէրպութ ֆի 1-14 էյլուլ սէնէ 1903 թարիխի նիզամնամէսին 5ինճի մատտէսի իյնա պընճա իսթիֆա իտիլէճէկի իլան օլունը։

ՍՕՆ ԹԷԼԷԳՐԱՖ

ԼՕՐՏ ՔԻՉՆԷՐ ՎԷ ԷՐԳԵԱՆԸ ՀԱՄԻԼ ՕԼԱՆ ՍԷՖԻՆԷՆԻՆ ՂԱՐՊ

Սմիրնա 6.—(Լոնտրատան) Ինգիլթէրրա պահրիյէ նէզարէթի թիսիֆլէ պէյան իտիյոր քի, Բուսիոյ կիթմէքտէ օլան Ինկ. «Համբչայ» հարպ սէֆինէսի սէրուռնինտէ հարպնատզրը Լօրտ Քիչնէր վէ պիթին կիքանը հարպ հէյէթի պուլունարակ, իհթիմալ պիր թօրբիլէ չարբզ Օրզսկ սատալարը զարպընտ պամբզ տըր։ Տէնիզ չօղ տալկալը տի։ Գուրթուլան օլմամըշ տըր։ Գ.

ՍԳԱԿԷՐԱՔ ՄՈՒՇԱՐԷՊԷՍԻ

Գէրլին 6.—Հօլանտա մէնապիտէն ամիտէքի թաֆսիլաթ վէրիլիյոր։ Տիւշման ֆիլօլարը թէսատուֆի մանա չրզմայըզ հարպը իսթէմիշ տիր։ Պիր միւտատէթ քիչիք սէֆինէլէր թօբա թութուլարզատան ոնտրա պիյիք հարպ սէֆինէլէրի իչէ պարմըշլար վէ Ալէմանլար՝ ատանա պիրիյէթաէ քէնտի թօր ամէէի վէ չայ հայրէթ նիշանճըլարզլարընը բիճանիլէթինի կէօսթէրմիշլեր տիր. Ինգիլլեր չըմալ ճիհէթինտէն կէլիպ իզզրամա այրըմըշլար տըր. իչինտէ «Վարիօր» մուհարրիպ սէֆինէսին պուլունարակ պու գրամչարատան պիր Տանրմարգա սահիլի իլէ Ալէման սէֆինէլէրի արասընա սոգուլըպ՝ Ալէման սէֆինէլէրինին օնա էյի պիր նիշ թախթասը վէրմէսինէ բազմէն տիրման թարաֆընտան թէհմանէն իսթիմիշ տիր։ Պիւթիւն կիւն թիճանսէֆինէլէրի թարաֆընտան թամ պիրաթլա տայիմի թէպ տիլը մէվզը իթմիլէ հարպ վուզուս պուլմրշ տըր։ Կէչիլէյին իքի թարաֆ սէհէլթիլ պիր տարէթէ պիրպիրինէ գարըշմըշ վէ պ հարպտա Ալէման թօրբիտօլարը գ յէթ մահիմ պիր բոլ օյնամըշլար տըր։ Պէօյիւք հարպ սէֆինէլէրի ատ կէճէ մուհարէպէսինէ իչթիրաքլա տ տա բրօժէքթիլլեր ամմըշլար տ։ Պու ատէհէթլի միւսատէմէտ պիր Ինկ. սէֆինէլէրի թախրիպ իտիլ պիր Ինկ. զրուազէօրի 1000 զամ եիւքսէքլիքտէ ամէէ սիւթունլար սալարըրզպ պէրհավա օլմուշ տըր։ Ալ ման սէֆինէլէրի՝ մահիր նշանճըլ լարը սայէսինտէ քէնտի սէֆինէլէրի նին տայիմի հարաքէթտէ պուլունմ թէճավուզ թէչէպպիւսինին քէնտի լերինտէ գալարընա քէմալը մէնի նիյէթ վէ զուրուրա պարմըշլար կէճէնին զրսա օլուպ, թօրբիտօլարի հարաքեաթընը ապոպթարընա թէ սիւք էթմիշլեր տիր։ Լ.

ՍԻՆԷ-ԲԱԼԱՍ.— Եէնի բրօկրամ «Հիչ պիր վաղթ» պէօյիւք տրամ բէրատէ. զամէտիալար։